

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre i F. Ronkes Agerbeek, pełnomocnicy, wspierani przez B. Kennelly'ego, barrister)

Przedmiot

W pierwszej kolejności żądanie stwierdzenia nieważności części decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek), a w drugiej kolejności żądanie obniżenia kwoty grzywny nałożonej na skarżące w tej decyzji.

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność art. 1 ust. 1 pkt 6 decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim Komisja Europejska uznała w niej, po pierwsze, że spółki Allia SAS i Produits Céramique de Touraine SA uczestniczyły w naruszeniu dotyczącym kartelu na rynku francuskim w okresie od dnia 25 lutego 2004 r. do dnia 9 listopada 2004 r., a po drugie, że spółka Pozzi Ginori SpA uczestniczyła w naruszeniu dotyczącym kartelu na rynku włoskim w okresie innym niż od dnia 14 maja 1996 r. do dnia 9 marca 2001 r.
- 2) Stwierdza się nieważność art. 2 ust. 7 decyzji C(2010) 4185 wersja ostateczna w zakresie, w jakim łączna kwota grzywny nałożonej na Keramag Keramische Werke AG, Koralle Sanitärprodukte GmbH, Koninklijke Sphinx BV, Pozzi Ginori i Sanitec Europe Oy przekracza 50 580 701 EUR.
- 3) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 4) Keramag Keramische Werke, Koralle Sanitärprodukte, Koninklijke Sphinx, Allia, Produits Céramique de Touraine, Pozzi Ginori i Sanitec Europe pokrywają trzy czwarte własnych kosztów.
- 5) Komisja pokrywa jedną czwartą kosztów poniesionych przez Keramag Keramische Werke, Koralle Sanitärprodukte, Koninklijke Sphinx, Allia, Produits Céramique de Touraine, Pozzi Ginori i Sanitec Europe, a także własne koszty.

(¹) Dz.U. C 301 z 6.11.2010.

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Wabco Europe i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-380/10) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Zakłócenie konkurencji — Dowód — Obliczanie kwoty grzywny — Współpraca w postępowaniu administracyjnym — Komunikat z 2002 r. w sprawie współpracy — Zwolnienie z grzywien — Obniżenie kwoty grzywny — Znaczące zwiększenie wartości dowodów — Wytyczne w sprawie obliczania kwoty grzywien z 2006 r. — Zasada niedziałania prawa wstecz)

(2013/C 325/45)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Wabco Europe (Bruksela, Belgia), Wabco Austria GesmbH (Wiedeń, Austria), Trane Inc. (Piscataway, New Jersey, Stany Zjednoczone), Ideal Standard Italia Srl (Mediolan, Włochy) oraz Ideal Standard GmbH (Bonn, Niemcy) (przedstawiciele: S. Völcker, F. Louis, A. Israel, N. Niejahr, adwokaci, C. O'Daly, E. Batchelor, solicitors, i F. Carlin, barrister)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek i G. Koleva, pełnomocnicy)

Przedmiot

Skarga zmierzająca do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim decyzja ta dotyczy skarżących, a także obniżenia nałożonej na nie kwoty grzywien.

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność art. 1 ust. 1 pkt 3 i 4 decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim Komisja Europejska przypisała spółkom Trane Inc., Wabco Europe i Ideal Standard Italia Srl naruszenie dotyczące kartelu na włoskim rynku artykułów ceramicznych w okresie innym niż ten od dnia 2 maja 2000 r. do dnia 9 marca 2001 r.
- 2) Kwota grzywny nałożona na Trane w art. 2 ust. 3 lit. a) decyzji C(2010) 4185 wersja ostateczna wynosi 92 664 493 EUR.

- 3) Kwota grzywny nałożonej solidarnie na Wabco Europe i Trane w art. 2 ust. 3 lit. b) decyzji C(2010) 4185 wynosi 15 820 767 EUR.
- 4) Kwota grzywny nałożonej solidarnie na Ideal Standard Italia, Wabco Europe i Trane w art. 2 ust. 3 lit. e) decyzji C(2010) 4185 wynosi 4 520 220 EUR.
- 5) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 6) Komisja pokrywa połowę kosztów poniesionych przez Wabco Europe, Wabco Austria GesmbH, Trane, Ideal Standard Italia i Ideal Standard GmbH, a także własne koszty.
- 7) Wabco Europe, Wabco Austria, Trane, Ideal Standard Italia i Ideal Standard pokrywają połowę własnych kosztów.

(¹) Dz.U. C 288 z 23.10.2010.

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Dornbracht przeciwko Komisji

(Sprawa T-386/10) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Zarzut niezgodności z prawem — Waga naruszenia — Okoliczności łagodzące — Równość traktowania — Proporcjonalność — Brak mocy wstecznej)

(2013/C 325/46)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG (Iserlohn, Niemcy) (przedstawiciele: początkowo adwokaci H. Janssen, T. Kapp i M. Franz, następnie H. Janssen i T. Kapp)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre i A. Antoniadis, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata A. Böhlkego)

Interwenient wspierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Simm i F. Florindo Gijón, pełnomocnicy)

Przedmiot

Tytułem żądania głównego, stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz w art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim odnosi się ona do skarżącej, oraz, tytułem żądania ewentualnego, obniżenie nałożonej na nią grzywny.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG pokrywa własne koszty oraz zostaje obciążona kosztami poniesionymi przez Komisję Europejską.
- 3) Rada Unii Europejskiej pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 301 z 6.11.2010.

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Zucchetti Rubinetteria przeciwko Komisji

(Sprawa T-396/10) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Pojęcie naruszenia — Jednolite naruszenie — Właściwy rynek — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien z 2006 r. — Waga — Współczynniki)

(2013/C 325/47)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Zucchetti Rubinetteria (Gozzano, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci M. Condinanzi, P. Ziotti i N. Vasile)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis i L. Malferrari, pełnomocnicy, wspierani początkowo przez adwokatów F. Ruggeriego Laderchiego i A. De Matteisa, następnie przez F. Ruggeriego Laderchiego)

Przedmiot

Tytułem żądania głównego, stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz w art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim odnosi się ona do skarżącej, oraz, tytułem żądania ewentualnego, uchylenie lub obniżenie nałożonej na nią grzywny.